

CENTRE DE PRÉPARATION AUX AFFECTATIONS — DERNIÈRES NOUVELLES

Voici revenue la saison des affectations et le Centre de préparation est particulièrement animé. Les activités les plus évidentes portent sur la préparation aux affectations, mais on n'en continue pas moins d'aider les employés et leurs familles qui sont déjà en mission ou qui reviennent au pays. Pour vous tenir au courant de toutes ces activités, chaque numéro comportera une rubrique **DERNIÈRES NOUVELLES**.

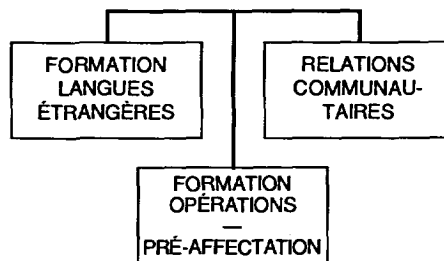
SECTION DES LANGUES ÉTRANGÈRES

Exercices de laboratoire en espagnol. Une série complète d'exercices de grammaire espagnole (avec livres et cassettes) est maintenant à la disposition de ceux qui désirent rafraîchir leurs connaissances ou étudier la langue selon leur rythme propre. Le matériel sera distribué prochainement à toutes les missions en pays hispanophones. Communiquer avec Andrée Fouquet.

Cours de mandarin. Une consultante de l'université McGill, le professeur Peggy Wong, a conçu un programme d'instruction de base en mandarin. Ce cours de trois mois sera mis à l'épreuve à Ottawa à partir du mois de juin 1984. Communiquer avec Luce Duval.

Cours d'arabe. Un cours de dix semaines d'instruction de base en arabe a été conçu par le professeur Raja Hammond de l'université Laval. Le cours est maintenant donné pour la première fois à Ottawa. Communiquer avec Luce Duval.

Cours collectifs. Des cours collectifs de langues étrangères ont été organisés pour les employés — et leurs conjoints — qui songent à partir en mission. Ces cours reprendront en septembre 1984. Communiquer avec Dealtry Bell.



SECTION DE LA FORMATION PRÉAFFECTATION

Séances d'information préaffectation. Au cours des mois d'avril, mai et juin, le Centre organise plus de 40 séances d'information sur les différents aspects des affectations. Les sujets traités comprennent entre autres: l'hygiène dans les pays sous-développés, le choc culturel, le contrôle du stress à l'étranger, les premiers soins, les systèmes scolaires dans le monde, l'emploi des conjoints, le protocole, la sécurité personnelle; il y aura également des ateliers par région. Pour plus de détails, communiquer avec Christina Dowler.

Coordination des arrangements administratifs d'une affectation. Pour que les employés et leurs familles comprennent bien les aspects administratifs de la réinstallation à une mission, le Centre donne chaque semaine pendant les mois d'avril, mai et juin une séance d'information d'une journée et demie. On y traite des sujets suivants: aperçu général des Directives sur le service extérieur, privilèges de courrier, logement, services techniques, régimes d'assurance-maladie, hygiène à l'étranger, rémunération et allocations de déplacement et de déménagement, services financiers, douanes et accise. Communiquer avec Maryse Leroux.

SECTION DES RELATIONS COMMUNAUTAIRES

Coordonnateurs des services communautaires dans les missions. Un projet pilote est actuellement en cours à Paris, où il a connu un tel succès qu'on a décidé de l'étendre à de nombreuses autres missions. Il sera en place dans certaines de nos missions dès cet été pour accueillir les familles qui arrivent à leur nouvelle affectation. Pour plus de renseignements, lire l'article sur les coordonnateurs des services communautaires dans le présent numéro.

Politique d'emploi des conjoints. Il a été rédigé une première ébauche de la politique ministérielle en matière d'emploi des conjoints. Celle-ci a déjà fait l'objet de discussions préliminaires avec l'ACSE, ainsi qu'avec les syndicats et les représentants du ministère, et toutes les missions ont été informées de son principe général. Les lecteurs de *Liaison* seront tenus au courant de l'évolution du projet et nous espérons les informer bientôt de son approbation.

Profils professionnels des conjoints. Un questionnaire, visant à établir le profil professionnel des conjoints des membres du service extérieur a été envoyé à tous les conjoints inscrits sur la liste de *Communication directe avec les conjoints*. Les renseignements obtenus aideront le ministère à élaborer sa politique, ainsi qu'à mieux conseiller et aider les conjoints qui cherchent du travail. Pour plus de détails, voir l'article intitulé "Le travail des conjoints à l'étranger et au Canada".

Trousses de bienvenue. 54 missions préparent activement des trousse de bienvenues pour les employés nouvellement affectés et leurs familles. Ces projets ont été confiés à contrat à des conjoints.

NOTRE COUVERTURE — Un lavis chinois de Norma Bobinski



Le lavis chinois est plus qu'un art, c'est une discipline. Il ne s'agit pas simplement de peindre, il faut passer par des étapes précises: des bambous, chrysanthèmes et orchidées aux chevaux, tigres et paons, chaque étape doit être signée personnellement par le maître. Les erreurs ne pardonnent pas. Un coup de pinceau doit suffire pour créer un œil ou donner l'impression du mouvement. Au talent il faut ajouter des années d'études et de discipline. Norma Bobinski remplit ces conditions. Avec son mari Ed et leurs trois

enfants, elle a passé en tout cinq ans à Manille, aux Philippines (1966-1968 et 1979-1983) où elle a découvert, puis étudié l'art du lavis jusqu'à le maîtriser. Sa collection est impressionnante. Chaque œuvre est finalement détaillée, naturelle et esthétique. Même maintenant qu'elle est de retour à Ottawa, elle entend poursuivre ses études car dit-elle "on ne peut jamais vraiment tout connaître de cet art traditionnel chinois."

(Les idéogrammes chinois veulent dire: "fait par Norma Bobinski".)